

港督主持郵務紀念展覽開幕禮

港督衛奕信爵士今日（星期三）說，郵政署與香港在過去一百五十年齊步發展，一同成長；郵政署的成就，亦是香港成功的寫照。

衛奕信爵士在香港博物館主持「香港郵務一百五十年」紀念展覽開幕典禮時致辭說，這項展覽就是要慶祝郵政署在過往的歲月裏，為香港盡心盡力提供一流服務。

他說：「這項展覽讓我們可以回顧香港的歷史，並展示我們的成就。」

港督指出該署工作效率之高，可躋身全球榜首之列，而郵費之低廉，亦是世界數一數二的。

他表示，在香港投寄的空郵信件，在數小時內便會以飛機運往外地，而每日寄出的航空郵件幾達四十噸。

港督說：「郵政署成功的故事，以及多年來對香港所作的貢獻，實在值得記錄下來。」

衛奕信爵士說，郵政署的工作，其實是為本港市民提供一項非常直接的服務——自本港開埠以來，郵差便為市民收取和派遞信件，成為日常生活的一部分。

他指出不論現代揀信技術變得如何先進，我們仍然需要郵差為我們服務。他們也帶來希望，為我們傳達好消息。

衛奕信爵士表示最近參觀郵政總局時，曾看到大堂的牆壁懸上一聖經金句：

「遠方傳喜訊，苦渴遇甘泉」。他認為用這句金句來形容郵政署的服務，實在貼切不過。

他說：「郵政署在過去一百五十年來，一直為香港市民傳遞喜訊。」

港督說，市政局香港博物館的懷舊氣氛，讓參觀者更能領略郵政署的昔日情況。

他說這種建築物以及今次舉辦的展覽，都充滿舊日香港的味道：那時，郵差並不需要乘坐升降機；郵船須航行五十天才能抵達英國，而航空信件則仍是前所未聞；黏貼郵票仍是一種新奇的東西。

衛奕信爵士補充說，郵票的發展史本身就是一個多姿多采的故事。早年，郵票的設計比較拘謹刻板，後來款式漸趨豐富多彩。

衛奕信爵士說：「郵票成為袖珍的藝術品，每次發行新的郵票，都力求比以往更精美，難怪郵票對集郵人士具有無比的魅力。」

他說，翻看歷史，香港在一八九一年首次發行紀念郵票，當時引起集郵人士熱烈反應，爭相購買，秩序一時難以控制。

衛奕信爵士說：「今天，香港亦有大批熱愛集郵的人士，他們都熱切期待郵政署每年發行的五套特別郵票。」

兩幅政府土地招標承租

屋宇地政署現招標承投筲箕灣及何文田兩幅土地的短期租約。

首幅土地位於筲箕灣南安街，面積約二百平方米，供作露天存放承租人名下貨物（但不得存放貨櫃及危險物品），及／或園藝業。

租期為兩年，約滿後可按季續租。

另外一幅土地位於何文田佛光街與常富街交界處，面積約五千二百平方米，供作露天貨倉（但不得貯放沙粒、水泥及粒料），及／或作收費公眾停車場（但不得停泊貨櫃車，不論有否裝上拖架）。

租期為九個月，約滿後可按季續租。

該兩幅土地的截標日期為六月二十八日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島東區及九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

— 完 —

懲教所十八學童
參加公開試及格

大潭峽懲教所十八名女學童最近參加公開考試及格，今（星期三）午獲頒發證書。

她們於必文考試局和倫敦城市工聯會的公開考試中，共考獲三科優、四科良和二十科及格成績。

懲教署署長麥啓紓的夫人在該懲教所舉行的證書頒授典禮上致辭，贊揚所內的教育工作人員在幫助這班年輕犯人改過自新方面所作的貢獻。

她說：「根據過往的經驗，如果學童得到鼓勵進修，參加認可考試，取得獲承認的學歷，他們會對社會有更大的貢獻，獲釋後亦更容易找到工作或繼續升學。」

自一九七九年，共有一千五百零六名年輕犯人參加由香港考試局、倫敦商會、必文考試局和倫敦城市工聯舉辦的各項公開考試。

他們共考取了四百科優、二百零四科良和一千零七十一科及格成績，及格率達百分之八十四。

假日政府診所服務

衛生署發言人今日（星期三）宣布，八間政府普通科門診診所將於六月十五日（英女皇壽辰）、十七日（英女皇壽辰後第一個星期一）及十八日（端午節補假）開放為市民服務。

該八間診所是：港島區貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油蔴地賽馬會診療所；新界區荃灣戴麟趾夫人分科診療所、石湖墟賽馬會診療所及元朗賽馬會健康院。

上述診所之開放時間為上午九時至下午一時，而其他政府門診診所及夜間診所則不會開放。

至於六月十六日（即端午節）則不會有任何政府診所服務。

市民應盡速交回薪俸稅報稅表

稅務局今天（星期三）提醒納稅人須盡快填妥並交回薪俸稅報稅表。

稅務局發言人表示，該局已於一九九一年五月一日發出逾一百三十萬份一九九〇／九一年度的報稅表。

他提醒納稅人，不填交報稅表即屬違法，可被罰款五千元及另外繳納款額相等於少課稅款三倍的罰款。

如發現納稅人已交回報稅表但未有適當地簽署，稅務局會再將報稅表寄出，讓納稅人妥為簽署。由於該等納稅人未有依照稅務局根據稅務條例第五十一條第一（1）款發出的通知書所敘述的規定辦理，而該局並無予以延期報稅，因此納稅人須盡快簽妥並交回報稅表。

上一年度已須繳納薪俸稅的人士如至今仍未收到報稅表，或任何人士如有疑問，均可參閱以前接獲的稅務局函件，致電函件上所示的電話號碼，或撥電話八九四二壹九〇、八九四二貳二〇或八九四二貳五〇查詢。稅務局的辦公時間是：星期一至星期五上午八時十五分至下午十二時十五分、下午一時十五分至下午四時四十五分；以及星期六上午九時至中午十二時。

— 完 —

觀塘繞道第二期周五通車

觀塘繞道的建築工程已接近完成，其中由偉業街至宏照街／啓福道街口的一段將由本星期五下午四時起通車。

路政署發言人今日（星期三）說：「上述一段觀塘繞道通車後，東行的車輛經過機場隧道後，可在啓福道的一條連接路上觀塘繞道；或在宏照道的一條連接路上該繞道。」

他說：「車輛駛離該段繞道後可經偉業街前往觀塘工業區；或經觀塘繞道第一期前往將軍澳隧道；或鯉魚門道和東區海底隧道。」

他說：「西行車輛，可由鯉魚門道、將軍澳道、偉業街與茶果嶺道交界處上觀塘繞道。車輛可經一條連接路由觀塘繞道落啓福道西行線前往機場隧道；或由一條連接路落宏照道和偉業街直達彩虹交匯處。」

同時，運輸署宣布，為配合觀塘繞道第二期通車，屆時將採取下列措施：

* 介乎偉業街與宏照道／啓福道街口的一段觀塘繞道包括其連接路將劃為二十四小時禁區，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

* 所有公共小型巴士，學習駕駛的司機，行人及騎腳踏車者亦不准進入上述的一段路。

* 該段官塘繞道除其與宏照道，啓福道及偉業街西行接駁之連接路的車速限制為每小時五十公里之外，該段繞道的車速限制為每小時七十公里。

* 在道路啓用後的首兩星期，車輛將不准由偉業街東行右轉往該繞道，而所有由偉業街交界處駛離該繞道的車輛將要左轉往偉業街西行，以方便在附近進行道路工程。

屆時將有適當交通標誌指示駕車人士。

暑假期間外遊人士需提早辦證

凡有意在暑假期間前往外地的人士，現在便應申請旅行證件。

人民入境事務處發言人今日（星期三）表示，每年這個時候，離港外遊人士都大為增加。為免臨近假期才趕往辦證，市民在外遊日期之前應盡量提早申請護照及身份證明書。

發言人提醒市民說：「現時本處簽發英籍（香港）護照所需時間為二十個工作天（即大約四星期），而香港身份證明書則需十五個工作天（即大約三星期）。不過，假如申請人未持有永久性居民身份證，則申請英國國民（海外）護照或香港身份證明書所需辦證時間約為五個星期，因為他必須同時辦理永久性居民身份證。」

他說：「回港證及簽證身份書通常可即日簽發，但如果有很多申請人在同一時間內前來辦證，例如在星期六，當我們只能以一半人手提供有限度的服務時，便可能需時較久。」

發言人補充說：「暑假來臨前，通常是本處一年中較忙碌的時間。提早辦證，不但可使我們工作量得以平均，亦可給予申請人有較多時間辦理所需的其他簽證手續。」

輔助空軍澄清未曾進行籌款
望市民向警方舉報以免受騙

皇家香港輔助空軍今日（星期三）作出澄清，表示該部隊最近並未舉辦任何籌款活動，並呼籲市民若遇上以輔助空軍名義要求捐款的情形，應向警方舉報。

皇家香港輔助空軍作出上述呼籲，是鑑於一些市民報告謂有人上門與他們接觸，或接獲電話，聲稱為輔助空軍籌募經費，或為該部隊特刊籌款，要求市民捐款，輔助空軍發言人說：「這些電話是完全沒有根據的。輔助空軍並未舉辦任何籌款活動，亦非有意印製特刊。」

他說：「任何人士若接獲此等電話，均應向警方舉報，以免受騙。」

——完——

港督擬委施偉賢為立法局副主席

港督衛奕信爵士今日（星期三）宣布擬委任施偉賢為一九九一至九五年度立法局議員，以便他出任立法局副主席。

施偉賢於一九八〇至一九八八年度為立法局議員，並自一九八八年九月一日起出任行政局議員。他將於本年八月三十一日辭去行政局議員之職。

立法局副主席的職責是在港督缺席時主持立法局會議；他在主持會議時將享有立法局主席的權力。

布政司曾於一九九〇年三月廿一日在立法局宣布將委任一名非政府人員為立法局副主席，以便為一九九五年由選舉產生的立法局主席鋪路。

皇室訓令已經為一九九一年立法局設有副主席一職作出相應修訂。而立法局會議常規亦將有所修改，訂明主持立法局會議的安排。

——完——

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年六月十一日	三八〇
交易產生的預期效果	一九九一年六月十二日	減二貳五
今早運作產生的效果		增二貳五
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):
114.6 * +0.1 * 12.06.1991

香港政府外匯基金票據

一九九一年六月十二日	一九九一年六月十一日
------------	------------

外匯基金票據收市息率

一星期屆滿	七點六六厘	七點八〇厘
一個月屆滿	七點五一厘	七點六五厘
三個月屆滿	七點四三厘	七點五〇厘
六個月屆滿	七點四二厘	七點五二厘
十二個月屆滿	七點四三厘	七點五二厘
票據過戶總額二十三億六百萬		二十八億一千六百萬

— 完 —

當局呼籲業主自行拆卸僭建物

屋宇地政署署長伊信今日（星期三）呼籲各業主自行採取行動，拆除非法定建築工程。

伊信為第八屆國際建築業及建築機械、機電設備展覽會主持開幕時說，業主不應待建築事務監督發出清拆令後或出現危險時才採取行動。

他說：「他們應共同商議，為本身及公眾安全利益着想，及早拆除該等非法建築工程。」

他解釋，該等工程在昔日加建時，主要是因為人口增長遠超房屋供應量，而當時的管制亦未上軌道。

伊信表示：「由於時日久遠及建築方式簡陋，該等非法建築工程已變得日益危險，同時亦對居住環境造成破壞。」

「未來，市民將會樂意拆卸該等建築物及改善大廈外觀，與二十年前，各人紛紛爭相進行加建僭建物的情況成顯著對比。」

— 完 —

當局擬緊急封閉油蔴地一樓宇

建築事務監督明日（星期四）上午申請緊急封閉令，封閉油蔴地茂林街十九至二十一號一幢樓宇，該處附近今日上午發生地陷。

建築事務監督辦事處發言人說：「地陷後該幢樓宇露出地基，為保障居民安全，當局須封閉樓宇直至建築物條例執行處能夠評估樓宇的結構安全。」

他說：「我們明早將向香港地方法院申請封閉令，擬申請封閉令的通告已於今日在有關樓宇張貼。」

目前，政務處人員正聯絡受影響的住戶，以提供援助。住戶亦可向社會福利署要求賑濟和援助，而房屋署則會為住戶登記以便安置。

— 完 —

金融制度穩固極其重要

財政司翟克誠爵士今日（星期三）表示，整個金融政策對香港極為重要，而社會民生亦與金融制度及港元是否穩健息息相關。

翟克誠爵士說：「作為外匯基金的法定控制人，財政司可全權決定金融政策。」

「他負責訂定政策目標，在有需要時便聽取外匯基金諮詢委員會的意見。」

至於為達成目標而進行的日常工作，則由金融司和外匯基金管理局局長負責。

翟克誠爵士指出，雖然外匯基金管理局屬政府部門，但如果要達成財政司訂定的金融政策目標，該局必須在處事及履行職責方面獨立自主，而且必須讓人知道該局具有這些權力。

他說：「原因很簡單，因為惟有如此，才能建立金融政策的長期信譽。」

翟克誠爵士表示，其他國家及地區近年都強調必須確保金融管理高度獨立。

他說：「金融市場向受世界性因素影響，而本地政治因素影響所及，往往會引起反覆不定的現象，以致人們對金融政策及管理的信心動搖。」

「金融管理的獨立程度，在保持人們對制度的信賴以至制度的效能方面，都起着很大的作用。」

「我相信香港在進一步發展金融安排時，應朝著這個方向邁進，但行事則務須謹慎。我們近年的工作，正與這個目標相符。」

至於金融科也有參與的金融服務業監管事宜，翟克誠爵士表示一般政策是提供有利的環境，並作出適度的監管，務求盡量保持優良的商業標準，以維繫人們對金融制度的信心，而不會加以不必要或官僚式的制肘。

翟克誠爵士向香港銀行學會闡述他的其他職責，並表示很少人對其職責有全面的了解。他遂談到由經濟司負責的決策科的工作。

他說：「經濟事務涉及多方面的事宜，包括民航及旅遊、航運及港口管理、郵政服務及電信、能源、漁農業及錫產、公用事業的財政監察及經濟分析等。」

「過去五年來，上述各方面都有重大發展。」

「在民航方面，香港簽訂了有史以來首份獨立的民用航空運輸協定，該份協定與荷蘭簽署，於一九八七年六月生效。此後，我們並再簽訂多項其他協定，並繼續與其他夥伴進行磋商。」

翟克誠爵士說：「在此期間，進出啓德機場的客運交通增加了接近百分之九十，而港口亦隨着第七號貨櫃碼頭落成而擴大。」

其他並包括新設的電腦化雷達船隻航行管理系統、成立新的香港船舶註冊處和港口發展委員會。

過去五年來，港口裝卸的貨物已增加了大約百分之六十。

翟克誠爵士說：「在電信方面，我們已參照多項研究所得的結果，逐步制訂政策。至於電力公司，亦當然不斷為香港提供優良服務。順帶一提的是，該等公司多年來一直把加費幅度維持在一般價格上升的水平之下。」

談到香港的經濟命脈——貿易及工業時，翟克誠爵士表示香港的自由貿易政策是香港成功的要素。

他說：「因此，香港政府便利在對外通商關係方面可完全自主的長處，全面投入國際舞台，致力爭取自由貿易，對抗保護主義的勢力。」

「我們一直堅定不移地支持關稅和貿易總協定，並積極參與烏拉圭回合的多邊貿易談判。」

他說：「香港現已享譽國際。去年，關貿總協定理事會按照關貿政策檢討程序的規定，首次對香港的貿易政策及常規進行檢討。在這次檢討中，我們的自由貿易政策獲得一致贊賞。」

在檢討工商科在過去五年的工作時，翟克誠爵士說：「一九八六年是特別忙碌的一年；香港成為關貿總協定的獨立締約成員，並與美國及歐洲共同市場簽訂紡織品協議，而多維協定亦獲延期五年。」

他說：「一九九一年的工作亦不輕鬆。由於若干雙邊紡織品協議將於今年年底屆滿，我們將與美國、加拿大、共同市場及芬蘭商討續約事宜。此外，我們亦會繼續參與烏拉圭回合的談判。」

在工業方面，翟克誠爵士重申政府的政策是促進及方便製造業及製造業輔助服務的外來投資，並協助提高製造業的競爭能力。

他說：「雖然以經濟活動而言，製造業在本港生產總值所佔的比例不斷下降，但該業仍是本港經濟重要的一環。在未來的歲月裏，我們定要以協助提高生產力、促進科技及改善品質為目標。」

在這方面而言，由財政司擔任主席的工業發展委員會在過去一年多曾積極尋求新方法，藉以利用及開發本港豐富的知識資源。

談到最近撥歸財政司負責的工務科，翟克誠爵士表示，由於工務計劃規模龐大，耗資達二百億元以上，工務科和政府財政之間的關係自然最實在不過。

翟克誠爵士在較早時候亦談到由庫務司出任首長的財政科主要是負責監察政府開支的管制及資源分配。

翟克誠爵士將在八月作退休前休假。

財政及經濟政策有助社會繁榮發展

香港政府多年來所依循的財政及經濟政策毫無疑問確實有助香港的繁榮及發展。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在香港銀行學會致辭時作上述表示。

翟克誠爵士在政府服務二十九年後行將離任。

他在致辭時概述了財政司的各項職責。

財政司的職責包括若干截然不同但又互有關連的範疇，由財政事務、經濟事務，以至金融政策、工務計劃及工商各方面。

翟克誠爵士說：「在執行職務時，財政司直接向總督負責，其職務與布政司的職務界限鮮明。」

「有一點很重要的，財政司執行的政策必須與政府其他方面政策互相配合。」

「達致配合的辦法不一，其中主要是資源的分配，但我和總督、布政司之間，以及各決策科司級首長之間，經常保持接觸，功效亦十分顯著。總括來說，政府的政策是一致和協調的。」

翟克誠爵士指出，對香港來說，八十年代是相當不俗的，而後五年則較前五年為佳。

整體來說，一九八五至一九九〇年的經濟增長，平均每年為百分之七點六。

他說：「比對上五年的平均每年增長率百分之五點六為佳。正如我曾多次說過，香港的經濟備受經常波動不定的外來因素影響，因此，一年接一年的變化可以相當巨大。」

翟克誠爵士表示，就預算案來說，過去五年來，很多方面的成績都令人十分滿意。

他說：「我們每年都有盈餘，財政儲備亦已由大約三百二十億元，增至現今七百三十億元，而且並不包括撥入特別行政區政府土地基金的大約二百一十億元在內。」

「我們並已逐步把標準稅率減至八十年代出現赤字前的水平。」

「總括課稅而言，我已實施多項改善措施，有些是主動提出的，其餘則為徇市民要求而作出！我相信各位都會記得已婚女士分開評稅的措施。」

他說，一般來說，我們的財政狀況是穩健的。

他說：「除了指出我們在八十年代所作的努力會繼續發揮作用外，我不打算對九十年代的前景多作揣測。」

「在開支方面，我們一向保持謹慎的態度。我們採取的政策一向是公開和並非不明所以的。就較廣泛的公眾利益來說，這些政策使工商企業可以享有高度的決策及發展自由。本人深切希望這情況會持續下去。」

在講述財政司其他職責之前，翟克誠爵士藉此機會澄清一般人對財政預算政策的誤解。

他說：「我在過去的預算案演辭中，一直秉承一項方針，就是在考慮公共開支的增長時，應該顧及以本地生產總值計算的經濟趨向增長率，以免私人機構遭擠出局外。」

「這項工作殊非輕易。由於在某些方面必須增加開支，所以壓力十分沉重。此外，本地生產總值的增長率亦極度波動不定。」

「雖然面對這些壓力，而且經濟增長亦時有起伏，成績卻依然令人滿意。」

「在一九八七至八八年度，公共開支與本港生產總值的比率為百分之十六點六，在一九九一至九二年度則增至百分之十九點三，主要的原因是近年公共開支增長異常迅速。最近告一段落的一連串薪酬調整，以及在一九八四至八五年度出現反增長後，非經常開支恢復增長，都是刺激公共開支增長的因素。」

「在這種情況下，我必須消除疑團。疑團由傳媒評論員帶出，其後在預算案辯論時亦有立法局議員反覆談論，指出在我任內，公營部門在本港生產總值中所佔的比率已超出原來為百分之十一的基數。」

翟克誠爵士表示，這可能是人們對有關數據誤解所致。

他說：「百分之十一這個數字與按國民會計方法計算的公營部門開支的概念相近，即不包括民航處、水務署及郵政署等參與商業活動政府部門的開支，以及公共援助之類的轉撥款項。」

「正如我較早時提到，一九八七至八八年度的正確比對數字應為百分之十六點六。按國民會計方法計算，一九八七年的公營部門開支，佔本港生產總值的百分之十，而一九九一年則預計只達百分之十二左右。」

「在今年發表預算案演辭時，我一如往年，一再強調必須嚴格控制公共開支，特別是經常開支。」

「我們已經收緊政策，而且正開始取得成果。」

— 完 —

香港博物館郵務展覽 介紹本港郵務發展史

市政局香港博物館由今（星期三）午起至八月四日於館內展出三百多件展品，包括郵票及其他實物，介紹本港郵遞服務的發展過程。

港督衛奕信爵士今（星期三）早主持「香港郵務一百五十年」展覽開幕禮。該展覽由市政局及郵政署聯合主辦，以誌慶香港郵政服務一百五十週年紀念。

市政局主席梁定邦於開幕禮上稱，香港現已成為一個大都會和主要的金融中心。期間，香港郵政署隨着這個大城市的發展同步成長。

「香港改變了許多，郵政署亦能隨着成長，在提供優良通訊服務方面，一直保持卓越的地位。」

他續稱：「希望這個展覽能使參觀者對一百五十年來的郵務發展，有一個全面的認識。」

主持是次開幕禮嘉賓尚包括市政局博物館委員會主席黃秉槐、郵政署署長黃星華及市政總署署長鮑文。

香港首間民用郵政局於一八四一年八月廿五日成立，而第一所正式的郵政局於一八四一年十一月落成，座落於現時聖約翰教堂對上的小山崗上。

在過去一百五十年，由於郵件數量日增及多次填海關係，郵政總局曾三次遷址，由皇后大道中遷往德輔道，至現時的康樂廣場，以確保其瀕海的地利。

一八六二年十二月八日，香港發行了第一批普通票，成為亞洲地區的創舉。自一九六零代開始，香港郵政局每年都發行多套紀念或特別郵票，以誌慶特別慶典。

「香港郵務一百五十年」展覽分多部份，介紹有關貼用郵票發行前的郵戳、「B62」銷票印、商埠郵品、普通票、紀念郵票、日治時期發行的郵票、郵用物品及欠資郵票。

此外，展覽最後部份介紹香港郵政署發展史及郵政服務。

為配合是次展覽，該館將於展覽期間在場內放映兩套短片：「一個郵票的誕生」及「郵件處理的過程」，配有中、英旁白。

香港博物館位於尖沙咀海防道九龍公園內，免費入場。開放時間為每日上午十時至下午六時；星期日及公眾假期開下午一時至六時。逢星期五休息。

輕鐵安全可靠效率高

運輸司梁文建今日(星期三)在立法局表示輕便鐵路提供的服務安全可靠，較少造成污染，而且效率頗高，但平均票價並不高於同樣路程的巴士收費。

梁文建在休會辯論新界西北部的輕便鐵路系統服務時說，一九八九年以來的統計數字一直顯示在本港路面行駛的各類車輛當中，輕鐵車輛的意外紀錄最低。

輕鐵的準時率高達百分之九十九。

他說，現時乘搭輕鐵平均每程需費二元一角，在一九八八年則為一元五角。票價雖然有所增加，不過該系統啓用時收費是偏低的。

他指出，當局於一九八四年徵詢屯門及元朗兩區區議會的意見，這兩個區議會均支持建造輕鐵的計劃，但票價只可稍高於同等路程的巴士票價。

他說，目前，輕鐵票價並沒有高於巴士票價。事實上，輕鐵票價低於行走類似路程的公共小巴。

梁文建說，現時，輕鐵每天的載客量超過二十五萬人次，比起一九八八年時的十八萬人次已大幅上升。現時使用多程月票的乘客佔百分之四十以上。

輕鐵的財政雖然正逐漸有所改善，但在很大程度上仍須依賴來自九廣鐵路方面的補貼，這種安排將持續數年。

他說，根據目前「輕鐵服務專區」的安排，輕鐵所受到的保障，大致上不會比專利巴士所受到的多。倘若無輕鐵行走該區，便有專利巴士提供服務。

在服務專區內，輕鐵要與的士和小巴競爭。

在輕鐵的未來發展方面，梁文建表示，九廣鐵路公司已為輕鐵投資了十二億元，並會在未來幾年內再斥資八億元，以便擴展輕鐵系統及添置更多輕鐵車輛。

在屯門增闢的三條輕鐵支線以及通往天水圍的新支線，現時正在興建中，估計耗資四億五千萬元。

屯門各支線於一九九二年初竣工後，將縮短市民花在許多車程上的時間，令整個輕鐵系統使用起來更加方便。

他說，至於通往天水圍的支線，預期於一九九二年底建成，正好緊接這個新市鎮第一批居民入住的時間。

除了現時還在規劃階段的朗屏支線外，上述各項擴建工程將令輕鐵車站由四十個增至五十五個，其中不少會為具有良好發展潛質的地區服務。

運輸司表示，到了一九九五年，輕鐵系統每日的載客量料將達三十八萬人次。

為了應付不斷增長的需求，九廣鐵路公司業已訂購三十輛輕鐵車輛，價值約三億八千萬元。

這些新的輕鐵車輛會有更先進的空調設備以及更佳的座位設計。

除改善輕鐵車輛的內部設計外，九廣鐵路公司亦曾詢當地居民的建議，採取改善服務的措施。

其中包括擴大繁忙輕鐵車站的月台；在易受噪音影響的地區安裝路軌潤滑器；調整行車時間表，以提供更佳服務；安裝易於使用的自動售票機；以及改善接駁巴士服務等等。

運輸司對輕鐵促進其與顧客間的關係所作之努力表示支持。

他說，九廣鐵路公司除了定期調查乘客是否滿意其服務外，最近更着手成立幾個乘客聯絡小組，經由小組會議收集得來的意見，將成為進一步改善服務的基礎。

梁文建說，九廣鐵路公司董事局的成員由總督委任，分別來自社會各階層。

九廣鐵路公司條例賦予總督會同行政局權力，就關乎公眾利益的事項向鐵路公司發出指示。

兩局交通事務小組和九廣鐵路公司之間已有一個常設的溝通渠道。

九廣鐵路公司的周年財政預算和未來發展計劃均經由政府審查。

運輸司與九廣鐵路公司的主席定期開會，檢討公司的表現和進展是否合乎政府所定的政策目標，以確保該公司會繼續以實際的票價水平，提供足夠的鐵路服務。

有關鐵路服務的較重大事項，例如與其他公共交通工具的協調，均會徵詢交通諮詢委員會的意見。

梁文建說，當局委出若干人士同時出任交通諮詢委員會和九廣鐵路公司董事局的成員，促進雙方的了解和合作。

在地區層面，輕鐵服務由屯門和元朗區議會負責監管。

除此之外，傳播媒介和市民對於輕鐵亦密切關注。他認為現時的監管制度已屬足夠。

一九九一年破產修訂法案立法局二讀

律政司馬富善今日（星期三）表示一九九一年破產（修訂）條例草案將賦予最高法院司法常務官額外的司法權力，以處理簡單及例行的破產案件。

馬富善在立法局動議二讀該草案時說，破產條例上一次修訂是在一九八八年，目的在授權司法常務官聆聽無人反對的破產申請。

自此以後，司法常務官已從破產案法官接管所有這些案件，破產案法官現已有更多時間專注處理複雜而有爭議的案件。

他說，根據一九八八年以來所得的經驗，司法常務官可從破產案法官接管更多簡單及例行的案件。

他指出，此舉可讓破產案法官專心處理更繁重的工作，因而進一步改善破產案法院的效率。

條例草案第二及第三條授權司法常務官就以下案件在公開法庭進行聆訊及作出裁決：撤銷接管令或撤回破產判決的申請、債務人要求批准為清償債務而作的債務重整協議或債務償還安排的申請，以及解除破產令的申請。

上述申請大多是無爭議性質，由司法常務官處理，應無問題。

馬富善說，為確保司法質素不受影響，條例草案第四條建議司法常務官在行使司法權力時，可將任何事宜轉交破產案法官處理。

有關修訂獲得法律界支持。

條例草案押後辯論。

立法局二讀兩條例草案 遏止逃避繳交定額罰款

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局動議兩項條例草案，以阻嚇不繳交定額罰款的人士。

梁文建說，一九九一年定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第二號）條例草案主要的目的，在於遏止擁有車隊的車主逃避繳付違例泊車定額罰款。

目前，裁判司只能就涉及不繳交法庭命令的違例泊車定額罰款的車輛，指示運輸署署長拒絕批准該車輛過戶或發牌予該車輛。

為增強該法例的阻嚇作用，該條例草案擴大裁判司的權力，使包括違例者所擁有的全部車輛在內。

梁文建說，另一項條例草案，即一九九一年道路交通（修訂）（第四號）條例草案授權警務處處長拒絕向未繳付所有交通定額罰款及有關訴訟費用的申請人簽發交通違例定罪紀錄。

兩項條例草案均押後辯論。

— 完 —

三草案二讀修訂醫院一詞定義

一九九一年僱傭（修訂）（第二號）條例草案修訂僱傭條例中有關「醫院」一詞的定義，使之包括醫院管理局管治的公立醫院在內。

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局二讀該條例草案時作上述表示。

黃錢其濂解釋說，在醫院管理局接管現有的政府及補助醫院後，這些醫院將不會再包涵在僱傭條例中有關「醫院」一詞的定義內。

她表示，條例草案使這些醫院能繼續執行僱傭條例所列明的功能。

基於同一理由，一九九一年僱員補償（修訂）條例草案和一九九一年肺塵埃沉積病（補償）（修訂）條例草案亦於今日提交立法局，以修訂有關條例中「醫院」一詞的定義。

三項條例草案均押後辯論。

— 完 —

警方成立反非法賽車組以對付有關活動

保安司區士培今日（星期三）在立法局表示，警方十分關注非法賽車活動會危害市民的安全，因此已採取一切措施，以防止、偵查和制止非法賽車活動。

區士培在回答鄭德健議員的問題時說，警方已分別在港九和新界成立反非法賽車組。

他說：「反非法賽車組負責蒐集有關非法賽車活動的人士和車輛的情報，以及計劃與設置路障和採取其他相關行動，對付這些活動。」

「在一九九一年首季，警方共採取三十一次行動，截查三百四十六輛汽車。」

「結果，六十七輛汽車被扣留，四十三人因違反各項交通條例而被檢控。」

區士培說警方亦進行研究，以物色最合適的設備，協助偵查和制止公路上的非法賽車活動。

他補充說當局還定期檢討有關預防和制止賽車活動的措施，以確保這些措施切合時宜。

——完——

政府根據個人長處

委任各級議會成員

政務司曹廣榮今日（星期三）在立法局會議上表示，當局委任各級議會的議員和各個委員會的成員時，會根據有關人士的長處而作出決定。

曹廣榮在回答薛浩然議員的提問時說，個人才幹、經驗，以及整體上是否適合擔任有關職務等因素，都在考慮之列。

他並說，除少數例外情形外，委任都是由港督決定的。

——完——

業主法團修訂草案訂定終止管理人聘任條款

政務司曹廣榮今日（星期三）在立法局指出，一九九一年多層建築物（業主法團）（修訂）條例草案包括一項強制性條款，令業主可以建築物業權三分之二的票數通過，終止管理人的聘任。

曹廣榮在回答周美德議員所提問題時作以上表示。不過，他說此項法例實施後一年內不得以這一方式終止管理人的聘任。

政務司並解釋公有產業的管理權與公用設施的管理權之分別。

他說：「公有產業由各單位業主共同擁有，因此單位業主有權控制及管理公有產業。」

「至於停車場、商場及市場等公用設施，則不屬單位業主所有，而是由設施的業主負責。設施的業主根據其業權，擁有這些設施的管理權，因為這是他們的產業，而非單位業主的產業。」

曹廣榮同時指出，該條例草案已有規定，公共契約或任何其他協議均不能阻止業主成立業主立案法團。

他說：「這項規定的用意，是使『任何其他協議』一詞，適用於一些根據批租官地若干規定須負起管理建築物責任的官地承批人。在這些情況下，根據多層建築物（業主法團）條例第二A條的規定，現時業主除非獲得由布政司簽發的證明書批准成立業主法團，否則不得自行成立這類法團。」

他補充說：「不過，當局會參考社會人士在八月底結束的三個月諮詢期內所提出的意見，決定應否修訂該條例第二A條及應以何種方式作出修訂。」

— 完 —

當局關注冰販賣活動

保安司區士培今日（星期三）在立法局給周美德議員所提問題的書面答覆表示，警方和香港海關一直對各種形式的非法販毒活動保持警覺。

區士培說，有關當局已提醒執法人員留意「冰」的非法販賣，並就偵察「冰」的技巧向執法人員提供指導。

區士培指出，「冰」或晶體狀甲基安非他命是可以由麻黃碱或其他合成先驅物製成的。

他說根據過去三年歷次檢獲「冰」的情況顯示，經過香港非法販運的「冰」，主要是從中國運往海外市場，但有少量可能留在香港分銷。

有見及此，香港海關已加強邊境的情報網絡，並與中國當局保持緊密聯絡。

區士培說，中國海關於本年三月十三日在一輛駛往香港的貨車上檢獲三十一點五公斤的「冰」，事件中有兩名香港居民被捕。

他指出，去年香港共檢獲五點七三公斤「冰」，而在今年頭五個月內，則共檢獲二十一公斤。

他說：「其中包括警方於五月十八日，在北角一個住宅單位內檢獲的二十公斤。」

「這批毒品似乎曾在該單位進行再結晶過程，因此懷疑這個集團從中國偷運液體狀的甲基安非他命來港。」

區士培補充說，香港海關亦在本年內，從一個寄往菲律賓的包裹內檢獲一公斤「冰」。

他表示，政府正努力不懈地進行全面的禁毒教育和宣傳活動。

他說：「本年度宣傳策略的兩項主題，都是按照禁毒事務委員會的建議而訂定的；其中一項是鼓勵市民過健康的生活，並且切勿濫用藥物。」

他解釋說，這項主題與國際認可的方針一致，即以提倡「健康、不沾染毒品的生活方式為首要目標」。

他續說：「當局正不斷向市民，特別是年青人，宣傳『冰』和其他危險藥物的禍害，以及誤用或濫用藥物的後果。」

須予取消職級人員可再次作出選擇

為能盡早取消須予取消的職級和薪級，政府當局準備給有關人員另一次選擇機會，轉往合適的現行職級。

署理布政司班禮士今日（星期三）在立法局給譚耀宗議員所提問題的書面答覆作以上表示。

班禮士說，目前，屬於逐漸取消職級而按照本身原有薪級支薪的非首長級公務員共有六百二十人。

他說資助機構中擔任對等職級的員工，據報約有一千一百五十人。

署理布政司解釋說，「逐漸取消的職級」一詞，泛指那些因薪級的修訂，或職系的重組、合併或取消，以致須予取消的職級和薪級。

他說：「這些『職級』的存在，只是為了安置那些在當局宣布取消有關職級前已在職級任職，並按個人意願選擇留任原有職級的公務員。」

「當局的既定做法，是不會對逐漸取消職級的薪級作任何結構檢討，但會按照公務員每年的薪酬調整而作出修訂。」

「因此，這些職級的薪級並不包括在一九八九年公務員薪俸結構檢討內。」

班禮士表示，自一九八九年公務員薪俸結構檢討後，若干逐漸取消職級的薪級，已不再較其對等職級的現有薪級為佳。

他說：「因此，雖然部分有關人員已作出不能撤回的選擇，繼續在逐漸取消的職級內留任，但他們仍會感到吃虧。」

不過，班禮士表示，為了能夠盡早取消這些職級和薪級，政府當局準備給有關人員另一次選擇機會，讓他們轉往合適的現行職級，詳細的轉換職級安排現在擬訂中，可於短期內公布。

他補充說，受資助機構亦會獲得通知，以便考慮為屬下人員作出類似的安排。

— 完 —

挽救兩銀行費用未能確定

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局給黃匡源議員所提問題的書面答覆指出，政府目前仍未能確定挽救恆隆銀行和海外信託銀行所耗的費用淨額。

翟克誠爵士說，正如他在去年一月十日的答覆所指出，在恆隆銀行事件中，政府已就該銀行在政府收購前的負債，作出若干賠償保證和擔保。

他說：「這些保證和擔保所引致的最終負債額，如有的話，現時仍未知悉。」

「至於海外信託銀行，則尚待交回私營機構經營。」

— 完 —

政府完成一二人公屋單位供求檢討

政務司曹廣榮今日（星期三）在立法局會議上表示，有關公屋一人和二人單位供求情況的檢討現已完成，檢討結果並已提交房屋委員會屬下發展小組委員會審議。

曹廣榮給許賢發議員所提問題的書面答覆作上述表示。

他說，這項檢討已根據各方面資料，找出未來五年內供應上將出現的不足之處，並建議多項可行辦法，特別是就時間和地點方面的問題，提出解決辦法。

他指出，由於這項檢討的結果和所涉及的問題仍有待房屋委員會屬下各決策委員會考慮，現時要說有關小型家庭的現行房屋政策是否須予修訂，以及應如何對這些政策進行檢討，實屬言之過早。

曹廣榮強調，各決策委員會亦將須考慮這些問題，倘有關建議獲得各決策委員會同意，房屋署相信可以解決現時一、二人公屋單位不足的情況和問題。

政務司指出，在一九九二／九三年度至九四／九五年度期間，將有五千八百八十一個室內樓面面積由十點八平方米至二十五平方米不等的單位落成。

他說：「根據現行的編配標準，這些單位適合編配給一人或二人住戶。」

「現有公屋單位中偶然空置的單位為數約有一萬二千個，亦可供編配給這些人數較少的住戶。」

曹廣榮指出，在同期內將共有六萬七千一百六十三個新公屋單位落成，這些公屋單位分布於二十九個屋邨。

他補充說，這個水平的落成單位數量，與長遠房屋策略的目標相符，而當局每年都會對這個目標進行檢討，並加以調整。

——完——

當局不斷檢討越南人羈留中心保安情況

保安司區士培今日（星期三）在立法局給劉皇發議員所提問題的書面答覆表示，政府會繼續詳細檢討各個羈留中心的保安情況，以及處理任何可能發生的緊急事故的應急計劃。

保安司說去年四月白石羈留中心越南入境者外逃事件，引起市民關注到羈留中心的保安安排，這是可以理解的。

他說：「有鑒於此，政府已檢討所有羈留中心的具體保安標準，並已作出一些改善。」

在這方面，區士培說：「羈留中心的圍網已告加強，同時在羈留中心周圍的巡邏次數，亦有增加。」

「此外，又實施更有效和更快速的應變安排，以應付騷動事件。」

「在所有越南難民中心和越南入境者羈留中心進行的武器及外逃越南入境者搜查工作，亦已加強。」

「外逃越南入境者及被發現藏有武器者均被檢控。」

區士培指出除了這些措施外，當局及非官方機構同時亦致力為中心內的越南人增加工作機會及其他活動，以及讓越南人有更多機會參與其所屬營房的管理工作。

他說：「這些措施已有效地減少逃出羈留中心的人數。」

區士培補充說，自本港於一九八八年六月實施甄別政策以來，共有二千三百六十名越南入境者逃離羈留中心，而截至一九九一年六月一日為止，仍有五百八十七名越南入境者在逃。

——完——

當局擬制定僱員聽覺受損補償法例

勞工處處長現正準備所需的法例草擬指示，為工作上接觸噪音而致聽覺受損的僱員制定補償計劃。

署理教育統籌司周群娣今日（星期三）在立法局給譚耀宗議員所提問題的書面答覆表示，政府的目標是在一九九一至九二年度會期內將有關條例草案提交立法局。

她說：「由於這項計劃在醫療和籌集款項這兩方面均相當繁複，而且需要經過仔細研究及廣泛諮詢有關人士和團體，所以我們用了不少時間始能制定最後的建議。」

— 完 —

立法局通過五法案

立法局今日（星期三）通過五項條例草案。

該等條例草案分別為一九九一年法律修訂及改革（綜合）（修訂）條例草案、一九九一年道路交通（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年定額罰款（交通違例事項）（修訂）條例草案、一九九一年行車隧道（政府）（修訂）條例草案和一九九一年輔助醫療業（修訂）條例草案。

另有六項條例草案進行首讀和二讀，並押後辯論。

該等條例草案為一九九一年破產（修訂）條例草案、一九九一年定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年道路交通（修訂）（第四號）條例草案、一九九一年僱傭（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年僱員補償（修訂）條例草案和一九九一年肺塵埃沉着病（補償）（修訂）條例草案。

此外，十名立法局議員，其中包括運輸司，於休會辯論中就戴展華議員提出有關「新界西北部的輕便鐵路系統服務」事項發言。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出。

市局舉辦康樂活動 以慶祝英女皇壽辰

市政局將於本星期六（六月十五日）在港九兩地舉辦一連串免費的康樂及體育活動，慶祝英女皇壽辰。

港督衛奕信爵士將於是日上午前往維多利亞公園，參觀在該處舉行的各項康體活動。市政局主席梁定邦醫生及市政總署署長鮑文及其他市局議員將陪同港督一同觀看活動。

同日，首席按察司楊鐵樑爵士將會前往摩士公園參觀在該處舉行的各項活動。市局副主席盧景文及市署副署長（文康）吳國泰將陪同參觀活動。

市政局發言人今（星期二）日說：「去年共有超過一萬二千三百人參加慶祝活動，預計今年將有更多市民參加及觀賞各項康樂及體育活動。」

他說：「屆時舉辦的活動，內容多姿多采，適合不同年齡人士，並顧及兒童、老年人及傷殘人士的興趣。」

當日舉行的活動，包括兒童騎馬樂、火車樂天倫、耆英門球同樂、盞人足球比賽、游泳同樂、獨木舟水球比賽及冰術齊齊學等。

此外，市局亦為精力充沛的年青人舉辦多項球類比賽，包括籃球、小型足球、手球及排球。

發言人說：「有興趣參加任何一項活動的人士，現仍可前往市政總署各區康樂、體育及市容辦事處報名，免費索取參加遊戲活動的參加證。」

「現尚餘少量參加證，並以先到先得辦法派發。」

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出。

申請投考警察數字大有改善

皇家香港警察隊最近錄得投考警員的申請數字大有改善。其中一半的申請人表示，薪酬優厚是他們首要考慮，而大部分申請者腦海中，是想及選擇穩定而具挑戰性的職業。

今年三月至四月，申請成為警員的數字差不多是去年同期的三倍。

應徵督察的申請亦顯示相同趨勢。

高級參事（招募）梁志彬在解釋該項令人鼓舞的招募跡象的背後原因時說：「近年，招募員工成為香港僱主的主要難題，並非祇是皇家香港警察隊。經濟繁榮令到私營機構新增很多職位。」

「由於警務人員利用外間的工作機會，警隊的過早流失一直處在高水平。」

「同時，基於擴展所需，警隊招募人數目標從八六至八七財政年度的一千人，增至八八至八九財政年度的二千三百一十人，增加超過兩倍。」

「故此，警隊在招募上的困難在過去數年，一直加深。」

梁志彬說，在去年九月之前，加入警隊為警員的申請，比前年同期的申請，持續下降。

在宣布初級警務人員增加薪酬後，在九月至十一月間，與前年同期比較，出現令人鼓舞的百分之二十八的增幅。但十二月份的申請人數，差不多跌回到前年的水平。

梁志彬說：「自今年一月，加入警隊的人數增加一倍。隨後在二月節日季節之前，是相當平靜的時期。三月及四月，申請則續有增加。在農曆新年後轉換工作，傳統上是正常的季節性因素。」

梁志彬說，與申請做警員的人士交談，發覺薪酬仍然是很重要的吸引力。差不多一半的人說，薪酬是他們首要的考慮。

自從去年檢討薪酬後，招募警員薪酬新起點是七千五百元至七千九百六十五元間，而以前的申請人的平均薪酬是大約五千五百元。

「但假如薪酬是真正唯一的影響力，」梁志彬說：「那麼在去年九月以後，申請者應該大幅增加，就像今年初的急劇增加。」

「可以確定的是，近期世界事故，如中東戰爭，使人擔憂和對經濟無信心。這令到人們尋求安穩和固定的工作，例如加入警隊。」

「令人感到欣悅的是很多申請人現時對警隊有更正面的印象，認為警隊工作有挑戰性和值得嘗試的職業。」

梁志彬說，最近對抗有組織罪案和走私的行動成功，和增加與中國各部門的合作和聯繫，特別是警務處處長李君夏往北京之行，都加強了警隊的形象。

同時，警察公共關係科亦增加宣傳活動，特別透過大眾傳播媒介，致力鼓勵更多年青人考慮參加警務工作。

在金鐘、尖沙咀、旺角、黃大仙及沙田的招募中心職員，特別付出努力，使他們平易近人和關懷他人，從而提高警隊的正形象。

「他們盡所能協助申請人辦理申請手續。其他的招募組人員確保這些申請書，獲得盡快處理。」梁志彬說：「這促使有潛質的申請者，在到過招募中心四日後，就被接見。」

去年，警方寄出信函給所有中五學生，鼓勵他們考慮選擇警隊工作為事業。梁志彬說，這是牢抓重要目標羣衆的注意力的一種方法。今年亦再繼續下去。

其他方法包括舉辦職業展覽會，使參觀者可以即場申請，以及與各學校的職業輔導教師聯繫。

「近期申請人數的攀升情況是：在現行財政年度的首兩個月內，警隊吸納了一百八十一名警員，比去年同期增加差不多百分之五十。」梁志彬補充說：「當然，人手還是不足。」

「除數目有增加，申請者質素亦有明顯改善。在新招募人員中，不少於百分之三十八的人，在香港中學會考有五科或以上的合格科目。而在一九八九至一九九〇年度，祇有百分之二十三的人有這資格。」

梁志彬補充說：「招募督察級人員的應徵人數，從來不是難題。但以現時數字看，督察的招募與初級警務人員情形相同。」

「投考督察的正確人數是不穩定，而且視乎空缺情況，並非投考數目。本地人投考督察級職位的數目，一直有增加。」

數字顯示投考督察級人士的教育資格亦有改善。去年，投考督察級人員而擁有學位者佔百分之五十三點八。今年首四個月，數字一直佔百分之六十。

梁志彬在作出結論時說：「薪酬是招募的門徑，但很確定說，那並非唯一的吸引力。」

「雖然近期有改善，警隊現時距離達到招募目標，仍有一段路途。」

「招募正在進行，情況已有改變。在今年五月，我們的招募數目，在多個月來，首次與流失人數平衡。」